

MANIFESITO YA GIRONA YA NGA PFANELO DZA LUAMBO

PEN International i țanganya vhańwali vha lĩfhasi. Mińwahani ya fumiřhanu yo fhiraho Nđivhadzo ya Lĩfhasi ya nga Pfanelo dza Luambo yo đivhadzwa lushaka lwa u tou thoma ngei Barcelona nga Komiti ya Vhupinduleli na Pfanelo dza Luambo ya PEN International. Namusi, Komiti yeneyo, yo kuvhangana Girona, i đivhadza Manifesito ya milayo mihulwane ya fumi ya Nđivhadzo ya Lĩfhasi.

1. Phambano vhukati ha nyambo ndi vhufa ha lĩfhasi vhune ha fanela u dzhielwa nzhele nahone ha tsireledziwa.
2. U țhonifhiwa ha nyambo na mvelele dzořhe ndi zwa ndeme kha maitete a u vhumba na u londola nyambedzano na mulalo lĩfhasini.
3. Vhathu vhořhe vha guda u amba tshivhindini tsha tshitshavha tshine tsha vha nea vhutshilo, luambo, mvelele na vhuvha.
4. Nyambo dzo fhambanaho na nđila dzo fhambanaho dza u amba a zwi tou vha dzone nđila dza u davhidzana fhedzi; zwi do vha hafhu zwa vha vhupo vhune vhathu vha aluwa hone nahone hune mvelele dza vhumbiwa hone.
5. Tshitshavha tshińwe na tshińwe tshine tsha shumisa luambo luńwe na luńwe tshi na pfanelo ya uri luambo lwatsho lu shumisiwe sa lwa tshiofisi vhuponi hune tsha wanala hone.
6. U shumisiwa ha luambo tshikoloni hu fanela u shela mulenzhe kha tshiimo tsha luambo lune lwa ambiwa nga tshitshavha tshine tsha wanala vhuponi honoho.
7. Zwi nga vha zwavhuđi arali vhadzulapo vha tshi nga vha na nđivho nga u angaredza ya nyambo dzo fhambanaho, ngauri zwi thusa kha u pfesesana na u țandavhudza kuhumbulele, zwa dovha zwa shela mulenzhe kha nđivho yo gođombelaho ya luambo lwa đamuni lwa muthu ene muņe.
8. U pindulelwa ha mańwalo, nga maandā mishumo yavhuđi ya mvelele dzo fhambanaho, zwi sumbedza tshiteńwa tsha ndeme vhukuma kha maitete a vhuřhogwa a u pfesesana zwavhuđi na u țhonifhana vhukati ha vhatu.
9. Nyandadzamafhungo ndi dzomo la khwiņe kha u ita uri phambano vhukati ha nyambo i shume na u khwinisa tshiimo tshayo.
10. Pfanelo ya u shumisa na u tsireledza luambo lwa muthu i fanela u dzhielwa nzhele nga vha United Nations sa ińwe ya pfanelo dza vhatu dza ndeme.